



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 19 September 2008

13174/08

COPEN 161

COVER NOTE

from : Ms. Katja REJEC LONGAR, Director-General, Ministry of Justice, Republic of Slovenia

dated: 22 February 2008

to : Mr. Ivan BIZJAK, Director-General, DGH, Justice and Home Affairs, General Secretariat of the Council of the EU

Subject : Council Framework Decision 2005/214/JHA of 24 February 2005 on the application of the principle of mutual recognition to financial penalties
- notifications by the Republic of Slovenia

Dear Mr. BIZJAK,

In accordance with our obligation to transmit to the General Secretariat of the Council of the EU the text of the provisions which transpose into our national law the relevant provisions of the specific instruments, we are sending the information on the implementation of Council Framework Decision of 24 February 2005 on the application of the principle of mutual recognition to financial penalties.

(complimentary close)

(signed) Katja Rejec Longar

DECLARATIONS OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
TO THE GENERAL SECRETARIAT OF THE COUNCIL
REGARDING THE IMPLEMENTATION OF
THE COUNCIL FRAMEWORK DECISION OF 24 FEBRUARY 2005 ON THE APPLICATION
OF THE PRINCIPLE OF MUTUAL RECOGNITION TO FINANCIAL PENALTIES

The Republic of Slovenia herewith notifies – in accordance with the Council Framework Decision of 24 February 2005 on the application of the principle of mutual recognition to financial penalties and the Act on International Co-operation in Criminal Matters between the Member States of the European Union adopted by the National Assembly of the Republic of Slovenia on 25 October 2007 (published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia, no. 102/2007, hereinafter ZSKZDČEU), which sets up transposition of the mentioned Council Framework Decision in legal system of the Republic of Slovenia – the following declarations to the General Secretariat of the Council.

Article 2(1)

According to the Article 77 and 85(2) of ZSKZDČEU judicial authorities in the Republic of Slovenia competent to recognize the decision of the competent authority of the issuing State which imposing the financial sanction for infringements of the regulations or to issue the decision imposing the financial sanction are:

District Courts (okrožna sodišča) when the decision which shall be recognised and enforced or issued is

- the decision of the court, imposing a financial sanction for a criminal offence under the law of the issuing State;
- the decision of the authority, imposing a financial sanction for a criminal offence under the law of the issuing State, if under the law of this State the person had the opportunity to lodge a legal remedy with the court competent in particular for criminal matters;

and Local Courts (okrajna sodišča) when the decision which shall be recognised and enforced or issued is

- the decision of another authority, imposing a financial sanction for an act under the law of the issuing State considered as a offence or other offence of the regulation if under the law of this State the person had the opportunity to lodge a legal remedy with the court competent in particular for criminal matters;
- the decision of the court competent in particular for criminal matters, in relation to the legal remedy against the decision referred to in the preceding point.

Territorial jurisdiction of the court shall be determined according to the permanent or temporary residence of the person on whom the financial sanction has been imposed, and for a legal person according to the registered office entered in the register or other statutory record, and if having a branch office in the Republic of Slovenia according to the place of the branch office. If the territorial jurisdiction can not be determined as stated, it shall be determined according to the place of the person's property or income which are the subject of enforcement. If more resources or objects are indicated in the proposal concerning the property, the court with territorial jurisdiction shall be the court competent according to the first indicated means of execution.

If the territorial jurisdiction can not be determined as stated the competent court, in accordance with the first paragraph of Article 77, shall be the District Court in Ljubljana or the Local Court of Ljubljana.

There are eleven district courts in Slovenia:

Okrožno sodišče v Celju
Prešernova 22
SLO-3000 Celje
Tel: (+386) 3 427 51 00
Fax: (+386) 3 427 51 73

Okrožno sodišče v Kopru
Ferrarska 9
SLO-6000 Koper
Tel: (+386) 5 668 30 00
Fax: (+386) 5 639 52 47

Okrožno sodišče v Novi Gorici
Kidričeva 14
SLO-5000 Nova Gorica
Tel: (+386) 5 335 17 00
Fax: (+386) 5 335 16 97

Okrožno sodišče v Kranju
Zoisova 2
SLO-4000 Kranj
Tel: (+386) 4 271 12 00
Fax: (+386) 4 271 12 03

Okrožno sodišče v Krškem
Cesta krških žrtev 12
SLO-8270 Krško
Tel: (+386) 7 488 17 00
Fax: (+386) 7 488 17 68

Okrožno sodišče v Ljubljani
Tavčarjeva 9
SLO-1000 Ljubljana
Tel: (+386) 1 366 44 44
Fax: (+386) 1 366 45 18

Okrožno sodišče v Novem mestu
Jerebova ulica 2
SLO-8000 Novo mesto
Tel: (+386) 7 338 11 00
Fax: (+386) 7 332 20 58

Okrožno sodišče na Ptuj
Kremljeva ulica 7
SLO-2250 Ptuj
Tel: (+386) 2 748 08 00
Fax: (+386) 2 748 08 10

Okrožno sodišče v Mariboru
Sodna ulica 14
SLO-2000 Maribor
Tel: (+386) 2 234 71 00
Fax: (+386) 2 234 73 06

Okrožno sodišče v Murski Soboti
Slomškova 21
SLO-9000 Murska Sobota
Tel: (+386) 2 535 29 00
Fax: (+386) 2 535 29 45

Okrožno sodišče v Slovenj Gradcu
Kidričeva 1
SLO-2380 Slovenj Gradec
Tel: (+386) 2 884 69 08
Fax: (+386) 2 884 69 10

There are forty four local courts in Slovenia:

Okrajno sodišče v Celju
Prešernova 22
SLO-3000 Celje
Tel: (+386) 3 427 51 00
Fax: (+386) 3 427 51 08

Okrajno sodišče v Slovenskih Konjicah
Mestni trg 6
SLO-3210 Slovenske Konjice
Tel: (+386) 3 757 24 30
Fax: (+386) 3 757 24 40

Okrajno sodišče v Šentjurju
Dušana Kvedra 45
SLO-3230 Šentjur
Tel: (+386) 3 746 16 50
Fax: (+386) 3 746 16 69

Okrajno sodišče v Šmarju pri Jelšah
Aškerčev trg 11
SLO-3240 Šmarje pri Jelšah
Tel: (+386) 3 818 32 50
Fax: (+386) 3 818 32 89

Okrajno sodišče v Velenju
Prešernova 1
SLO-3320 Velenje
Tel: (+386) 3 898 59 50
Fax: (+386) 3 898 59 79

Okrajno sodišče v Žalcu
Levstikova 14
SLO-3310 Žalec
Tel: (+386) 3 713 16 50
Fax: (+386) 3 713 16 70

Okrajno sodišče v Ilirski Bistrici
Bazoviška 22
SLO-6250 Ilirska Bistrica
Tel: (+386) 5 711 00 10
Fax: (+386) 5 711 00 24

Okrajno sodišče v Kopru
Ferrarska 9
SLO-6000 Koper
Tel: (+386) 5 668 30 00
Fax: (+386) 5 639 52 42

Okrajno sodišče v Piranu
Tartinijev trg 1
SLO-6330 Piran - Pirano
Tel: (+386) 5 673 10 64
Fax: (+386) 5 673 10 61

Okrajno sodišče v Postojni
Jenkova 3
SLO-6230 Postojna
Tel: (+386) 5 721 10 20
Fax: (+386) 5 721 10 30

Okrajno sodišče v Sežani
Kosovelova 1
SLO-6210 Sežana
Tel: (+386) 5 731 24 00
Fax: (+386) 5 731 24 13

Okrajno sodišče v Ajdovščini
Gregorčičeva 28
SLO-5270 Ajdovščina
Tel: (+386) 5 364 33 20
Fax: (+386) 5 364 33 40

Okrajno sodišče v Idriji
Mestni trg 1
SLO-5280 Idrija
Tel: (+386) 5 373 45 50
Fax: (+386) 5 373 45 62

Okrajno sodišče v Novi Gorici
Kidričeva 14
SLO-5000 Nova Gorica
Tel: (+386) 5 335 17 00
Fax: (+386) 5 335 17 26

Okrajno sodišče v Tolminu
Mestni trg 1
SLO-5220 Tolmin
Tel: (+386) 5 380 02 60
Fax: (+386) 5 380 02 71

Okrajno sodišče na Jesenicah
Titova 37
SLO-4270 Jesenice
Tel: (+386) 4 581 33 00
Fax: (+386) 4 58133 30

Okrajno sodišče v Kranju
Zoisova 2
SLO-4000 Kranj
Tel: (+386) 4 271 12 00
Fax: (+386) 4 271 13 02

Okrajno sodišče v Radovljici
Gorenjska cesta 15
SLO-4240 Radovljica
Tel: (+386) 4 533 55 00
Fax: (+386) 4 533 55 05

Okrajno sodišče v Škofji Loki
Partizanska 1a
SLO-4220 Škofja Loka
Tel: (+386) 4 506 36 00
Fax: (+386) 4 506 36 20

Okrajno sodišče v Brežicah
Cesta prvih borcev 48
SLO-8250 Brežice
Tel: (+386) 7 499 49 00
Fax: (+386) 7 499 49 15

Okrajno sodišče v Krškem
Cesta krških žrtev 12
SLO-8270 Krško
Tel: (+386) 7 488 17 00
Fax: (+386) 7 488 17 69

Okrajno sodišče v Sevnici
Glavni trg 30
SLO-8290 Sevnica
Tel: (+386) 7 816 38 40
Fax: (+386) 7 816 38 50

Okrajno sodišče na Vrhniki
Cankarjev trg 8
SLO-1360 Vrhnika
Tel: (+386) 1 755 30 90
Fax: (+386) 1 755 61 14

Okrajno sodišče v Cerknici
Cesta 4. maja 23
SLO-1380 Cerknica
Tel: (+386) 1 709 05 00
Fax: (+386) 1 709 05 01

Okrajno sodišče v Domžalah
Ljubljanska cesta. 76
SLO-1230 Domžale
Tel: (+386) 1 721 23 22
Fax: (+386) 1 724 14 36

Okrajno sodišče v Grosupljem
Adamičeva cesta. 6
SLO-1290 Grosuplje
Tel: (+386) 1 788 83 00
Fax: (+386) 1 788 83 04

Okrajno sodišče v Kamniku
Tomšičeva cesta 2
SLO-1240 Kamnik
Tel: (+386) 1 831 90 90
Fax: (+386) 1 831 71 29

Okrajno sodišče v Kočevju
Ljubljanska cesta 26
SLO-1330 Kočevje
Tel: (+386) 1 893 93 19
Fax: (+386) 1 895 45 97

Okrajno sodišče v Litiji
Jerebova ulica 6
SLO-1270 Litija
Tel: (+386) 1 896 39 00
Fax: (+386) 1 896 39 10

Okrajno sodišče v Ljubljani
Miklošičeva 10
SLO-1000 Ljubljana
Tel: (+386) 1 474 76 00
Fax: (+386) 1 474 77 05

Okrajno sodišče v Trbovljah
Trg revolucije 11
SLO-1420 Trbovlje
Tel: (+386) 3 566 78 00
Fax: (+386) 3 566 78 26

Okrajno sodišče v Črnomlju
Trg svobode 1
SLO-8340 Črnomelj
Tel: (+386) 7 306 14 70
Fax: (+386) 7 306 14 86

Okrajno sodišče v Novem mestu
Jerebova ulica 2
SLO-8000 Novo mesto
Tel: (+386) 7 338 11 00
Fax: (+386) 7 332 20 58

Okrajno sodišče v Trebnjem
Gubčeva cesta 9
SLO-8210 Trebnje
Tel: (+386) 7 346 26 00
Fax: (+386) 7 346 26 22

Okrajno sodišče na Ptuju
Vodnikova ulica 2
SLO-2250 Ptuj
Tel: (+386) 2 787 90 00
Fax: (+386) 2 787 90 13

Okrajno sodišče v Ormožu
Ptujška cesta 8/c
SLO-2270 Ormož
Tel: (+386) 2 741 06 10
Fax: (+386) 2 741 06 14

Okrajno sodišče v Lenartu
Jurovska cesta 15
SLO-2230 Lenart
Tel: (+386) 2 729 19 00
Fax: (+386) 2 729 19 03

Okrajno sodišče v Mariboru
Sodna ulica 14
SLO-2000 Maribor
Tel: (+386) 2 234 71 00
Fax: (+386) 2 234 73 70

Okrajno sodišče v Slovenski Bistrici
Kolodvorska 10
SLO-2310 Slovenska Bistrica
Tel: (+386) 2 843 21 30
Fax: (+386) 2 843 21 38

Okrajno sodišče v Gornji Radgoni
Kerenčičeva ulica 3
SLO-9250 Gornja Radgona
Tel: (+386) 2 564 37 20
Fax: (+386) 2 564 37 30

Okrajno sodišče v Lendavi
Glavna ulica 9
SLO-9220 Lendava
Tel: (+386) 2 577 39 70
Fax: (+386) 2 577 39 87

Okrajno sodišče v Ljutomeru
Prešernova 18
SLO-9240 Ljutomer
Tel: (+386) 2 584 49 60
Fax: (+386) 2 584 49 77

Okrajno sodišče v Murski Soboti
Slomškova 21
SLO-9000 Murska Sobota
Tel: (+386) 2 535 25 00
Fax: (+386) 2 535 25 20

Okrajno sodišče v Slovenj Gradcu
Kidričeva 1
SLO-2380 Slovenj Gradec
Tel: (+386) 2 884 68 00
Fax: (+386) 2 884 68 97

Article 16 (1)

According to Article 78 of ZSKZDČEU Slovenian judicial authorities accept the certificate translated into Slovenian or in English language.
